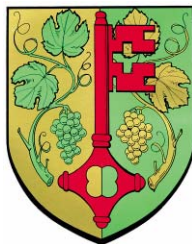


Commune de Wormeldange



DE FUEDEM

N°2/2009

Abrëll/Mee/Juni



INFORMATIONS/INFORMATIONEN

WWW.HORAIRES.LU



Sur www.horaires.lu vous avez la possibilité de rechercher les horaires d'une ligne de bus et de train déterminée. Si le numéro de la ligne n'est pas connu, il suffit d'introduire le lieu de départ ainsi que la destination d'arrivée, l'ordinateur vous annoncera la ligne sollicitée.

Die Internetseite www.horaires.lu ermöglicht die Erkundung der Abfahrt-sowie Ankunftszeiten einer bestimmten Bus oder Zuglinie. Falls Sie nicht im Besitz der Liniennummer sind, können sie diese ersuchen indem sie ihren Abfahrt-sowie Ankunftsort angeben.

AUTORISATIONS DE BÂTIR / BAUGENEHMIGUNGEN

Nous profitons de l'occasion pour rappeler que toute construction ou transformation d'immeuble de même que les travaux d'embellissement, de rénovation, d'aménagement etc. nécessite obligatoirement une demande d'autorisation.

La liste indiquant les travaux pour lesquels une autorisation de bâtir doit être sollicitée et le formulaire de demande peuvent être téléchargés sous www.wormeldange.lu, rubrique publications.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez contacter M. Joël Meyers par téléphone au 76 00 31-306 ou par e-mail : joel.meyers@wormeldange.lu.

PASSEPORT BIOMETRIQUE

a) Procédure pour les citoyens de nationalité luxembourgeoise :

En vue de respecter le règlement européen (CE) n° 2252/2004 du 13 décembre 2004, le gouvernement luxembourgeois a procédé à l'intégration des empreintes digitales dans la puce électronique du passeport depuis le 28 juin 2009.

Il est à noter que tous les passeports émis avant la date du 29 juin 2009 restent valables jusqu'à leur date d'expiration.

Pour toute nouvelle demande, l'intéressé(e) se rend avec son ancien passeport ou sa carte d'identité ainsi que la preuve de paiement des frais pour la confection du nouveau passeport biométrique au bureau de population de sa commune de résidence. Il est à noter que les frais restent inchangés.

Les fonctionnaires et employés communaux habilités vont saisir les données alphanumériques à partir du registre national de la population et capturer les identifiants biométriques, à savoir, les empreintes digitales et l'image faciale ainsi que la signature, au moyen d'un équipement mis en place dans les locaux de la commune. Il importe de signaler que le demandeur doit donner ses empreintes à plat de l'index gauche et de l'index droit.

La procédure de la délivrance du document de voyage en tant que telle ne changera pas. Néanmoins, les délais de 10 jours ouvrables ont été raccourcis à 7 jours ouvrables.

Pour de plus amples renseignements veuillez consulter le site www.mae.lu.

Remarque : la procédure pour l'obtention d'une carte d'identité reste inchangée à savoir : le demandeur se présente avec sa photo d'identité au bureau de la population.

b) Procédure pour les citoyens de nationalité étrangère :

Les demandeurs doivent introduire leur demande auprès de l'Ambassade de leur pays d'origine.

Sitzung vom Mittwoch, den 20.05.2009 um 18.00 Uhr:

Vorsitz:

BEINING Jean,

Anwesend:

DEMUTH Ernest,
CLOOS Jean-Paul,
JUNGERS Jos,

PUNDEL Claude,
MATHES Gérard,
MARTINS FERNANDES Abilio,
SCHUMACHER Tom.

Entschuldigt: /

Sekretär:

HELLERS Jean-Jacques

Öffentliche Sitzung (séance publique)

1) Genehmigung von **Einnahmeerklärungen** ;
einstimmig angenommen

2) a) **Genehmigung** von Arbeitsverträgen **das zeitweilige Ersetzen von Lehrpersonal** betreffend;

Primärunterricht :

- Herr KIEFFER ersetzt Frau DUHR-PAULUS während 2 Stunden;
- Frau DE MATTEIS-BENEKE ersetzt Frau SCHILTZ-HANSEN während 2 Stunden;
- Herr BENEKE ersetzt Frau SCHILTZ-HANSEN während 4 Stunden;
- Herr BENEKE ersetzt Frau DUHR-PAULUS während 2 Stunden;
- Frau DE MATTEIS-BENEKE ersetzt Frau MOULIN-CLEMENT während 16 Stunden;
- Frau ADAM-EWERLING ersetzt Herrn HIENCKES während 8,5 Stunden;
- Frau ADAM-EWERLING ersetzt Herrn HIENCKES während 4 Stunden;

Vorschulunterricht :

- Frau FLAMMANG ersetzt Frau ALTMANN-MONDLOCH während 12 Stunden;

einstimmig angenommen

b) Vorschulunterricht :

- Fräulein MATHES ersetzt Frau MATHES-GROMMES während 12 Stunden;

einstimmig angenommen (Gemeinderatsmitglied MATHES nimmt wegen Familienzugehörigkeit nicht an der Abstimmung teil).

3) **Provisorische Schulorganisation 2009/2010 ;**

a) Zyklus 1: Vorschulunterricht und Früherziehung

- **Früherziehung:**
Für das Schuljahr 2009/2010 sind 41 Kinder für die Früherziehung eingeschrieben.
- **Vorschulunterricht:**
Für das Schuljahr 2009/2010 sind 5 Vorschulklassen geplant. 70 Kinder nehmen am Vorschulunterricht teil.

Auszuschreibende Posten:

- 1 Posten (100%)
- 1 Posten (50 %)
- 1 Teilzeitposten (+-14 Stunden pro Woche)

b) Zyklus 2: Primärunterricht

1. Schuljahr: 2 Klassen (37 Kinder)
2. Schuljahr: 3 Klassen (53 Kinder)
3. Schuljahr: 3 Klassen (50 Kinder)
4. Schuljahr: 3 Klassen (55 Kinder)
5. Schuljahr: 3 Klassen (52 Kinder)
6. Schuljahr: 3 Klassen (50 Kinder)

Total: 17 Schulklassen

Auszuschreibende Posten:

- 1 Posten (100%)
- 1 Posten (75%)

Der Gemeinderat gibt eine positive Stellungnahme ab.

- 4) Genehmigung der Abnahmeverhandlung für die Erstellung eines Waldweges** im Ort genannt „Kazeboesch“ (2008) ;

einstimmig angenommen

- 5) Genehmigung des Kostenvoranschlages für das Anlegen eines Waldweges** im Ort genannt „Kazebësch-Schmitzdréisch“ im Forstgebiet Canach ;
Der Kostenvoranschlag beläuft sich auf insgesamt **29.900.- €** Die Länge des Waldweges beträgt 300 Meter.

einstimmig angenommen

- 6) Genehmigung der definitiven Pläne und des Kostenvoranschlages** zum Bau eines „Scoutshome“ in Ahn ;

Da an diesem Projekt verschiedene Veränderungen vorgenommen wurden, wird der Kostenvoranschlag nach unten korrigiert und beträgt letztendlich **1.011.063,00 € TTC**. Das Familienministerium stellt eine finanzielle Hilfe in Höhe von **375.000 €** in Aussicht.

Angenommen mit 7 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung. (Rat MATHES)

- 7) Genehmigung der notariellen Urkunde den Verkauf einer Parzelle** in Dreiborn im Ort genannt „Sterkt“ an das „Schoulsyndikat Billek“ betreffend ;

Das Grundstück welches im Kataster unter der Nummer 2824/5014 eingetragen ist und 136,32 Ar misst wird im Zusammenhang mit dem Bau der „Maison Relais“ und der Verlegung des CR146 an das „Schoulsyndikat Billek“ verkauft. Der Verkaufspreis beträgt **96.697,03 €**

einstimmig angenommen

- 8) Provisorische Genehmigung des Einteilungsgesuches** von Bauland der Kirchenfabrik in Oberwormeldingen im Ort genannt „Häregoard“ ;

Das Projekt sieht den Bau von 7 Einfamilienhäusern auf einer Gesamtfläche von 43,4 Ar vor.

einstimmig angenommen

- 9) Genehmigung der Konvention** betreffend „Pacte Logement“ ;

Angenommen mit 7 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung (Rat PUNDEL).

WWW.WORMELDANGE.LU

10)Stellungnahme des Gemeinderates bezüglich der Territorialreform welche die Fusion der Gemeinden Lenningen, Flaxweiler und Wormeldingen vorsieht ;

Der Gemeinderat nimmt den Vorschlag des Innenministers bezüglich der Fusion der Gemeinden Lenningen, Wormeldingen und Flaxweiler zur Kenntnis.

Aus geographischer, historischer sowie soziokultureller Sicht spricht nichts gegen eine Fusion mit den oben genannten Gemeinden.

Seit 1971 kooperieren die Gemeinden Wormeldingen und Flaxweiler zusammen im „Schoulsyndikat Billek“.

Aber nicht nur im Erziehungswesen, sondern auch im Trinkwasserbereich trägt die Zusammenarbeit Früchte. Der gemeinsame Bau von 2 Trinkwasserbehältern befindet sich in der Startphase.

Der Gemeinderat erteilt dem Schöfferrat die Aufgabe, in einer ersten Phase Sondierungsgespräche mit der Gemeinde Flaxweiler aufzunehmen.

11)Prinzipielle Entscheidung bezüglich der Ausweitung des Zuständigkeitsbereiches des Schulsyndikates Billek im Zusammenhang mit dem Bau von zwei gemeinsamen Wasserbehältern durch die Gemeinden Flaxweiler und Wormeldingen ;

Der Gemeinderat nimmt den Vorschlag des Innenministers, die Verwaltung der gemeinsamen Wasserbehälter in den Zuständigkeitsbereich des „Schoulsyndikat Billek“ zu übertragen, an.

12)Zeitweilige Abänderung des Verkehrsreglements in Ehnen anlässlich der Arbeiten in der „rue Clas von Ehnen“ ;

Die „rue Clas von Ehnen“ in Ehnen bleibt bis zur Fertigstellung der Infrastruktur- sowie Anschlussarbeiten vollständig geschlossen.

einstimmig angenommen

13)Verschiedene Subsidiengesuche ;

- Die Harmonie de Wormeldange erhält einen einmaligen Zuschuss in Höhe von **600 €** für die Aufnahme einer CD;
- Die Vereinigung „Femmes en Détresse A.s.b.l.“ erhält einen einmaligen Zuschuss in Höhe von **75 €**;
- Die Vereinigung „SOS Détresse – Hëllef iwer Telefon A.s.b.l.“ erhält einen einmaligen Zuschuss in Höhe von **50 €**;

einstimmig angenommen

Nichtöffentliche Sitzung (à huis clos)

Personalangelegenheiten

14)Antrag von Primärschullehrerin Danielle MASSAR für die Abänderung Ihres „congé sans traitement“ in „congé pour travail à mi-temps“ bis Ende des Schuljahres 2013/2014 ;

Dem Antrag von Frau MASSAR betreffend die Abänderung ihres unbezahlten Urlaubes in Teilzeitarbeit wird stattgegeben. Für den Antrag auf Teilzeitarbeit bis Ende des Schuljahres 2013/2014 gibt der Gemeinderat eine positive Stellungnahme ab.

15)Antrag von Primärschullehrerin Melanie JAFFKE für die Abänderung Ihres „congé sans traitement“ in „congé pour travail à mi-temps“ bis Ende des Schuljahres 2012/2013 ;

Dem Antrag von Frau JAFFKE betreffend die Abänderung ihres unbezahlten Urlaubes in Teilzeitarbeit wird ebenfalls stattgegeben. Für den Antrag auf Teilzeitarbeit bis Ende des Schuljahres 2012/2013 gibt der Gemeinderat eine positive Stellungnahme ab.

WWW.WORMELDANGE.LU

RESUME FRANCAIS DES POINTS IMPORTANTS

Séance du mercredi, 20.05.2009 à 18.00 Uhr:

Point 3 de l'ordre du jour : Organisation scolaire 2009/2010 (provisoire).

a) Cycle 1: Education précoce et préscolaire

Education précoce :

41 enfants fréquenteront l'éducation précoce.

Education préscolaire:

70 enfants seront répartis sur 5 classes.

Postes à publier :(préscolaire)

1 poste de titulaire de classe à 100%

1 poste de titulaire de classe à 50 % (surnuméraire et appui)

1 poste à tâche partielle (14 leçons hebdomadaires)

b) Cycle 2 : Enseignement primaire:

1^{ère} année d'études : 2 classes (37 enfants)

2^{ème} année d'études: 3 classes (53 enfants)

3^{ème} année d'études: 3 classes (50 enfants)

4^{ème} année d'études: 3 classes (55 enfants)

5^{ème} année d'études: 3 classes (52 enfants)

6^{ème} année d'études: 3 classes (50 enfants)

Total: 17 classes scolaires

Postes à publier : (primaire)

1 poste de surnuméraire et d'appui à 100%

1 poste de surnuméraire et d'appui à 75%

Avisé favorablement

Point 6 de l'ordre du jour: Approbation du projet définitif détaillé pour la construction d'un home pour scouts sur le site de l'ancienne école préscolaire à Ahn.

Etant donné que diverses modifications ont été apportées à ce projet, le montant du devis a été corrigé vers le bas et s'élève finalement à **1.011.063,00 € TTC**.

Ce projet pourra bénéficier d'une subvention du Ministère de la Famille à concurrence d'un montant maximal de **375.000 €**

Décidé avec 7 voix et une abstention (conseiller MATHES).

Point 8 de l'ordre du jour : Approbation provisoire du projet d'aménagement particulier portant sur des fonds sis à Wormeldange-Haut au lieu-dit « Häregard » de la fabrique d'Eglise.

Ce projet vise la construction de 7 maisons unifamiliales sur une surface totale de 43,4 ares.

Décidé à l'unanimité

Point 9 de l'ordre du jour : Approbation de la convention dite « Pacte Logement ».

Décidé avec 7 voix et une abstention (conseiller PUNDEL).

Point 10 de l'ordre du jour : Avis du conseil communal concernant la nouvelle cartographie du paysage communal.

Le conseil communal de Wormeldange prend note de la proposition du Ministère de l'Intérieur quant à une fusion des communes de Flaxweiler, de Lenningen et de Wormeldange. Il est d'avis que d'un point de vue géographique, historique ou socio-culturel, aucun argument ne s'oppose à ce projet de fusion.

Le conseil communal de Wormeldange tient à souligner les liens étroits, qui existent avec la Commune de Flaxweiler. Depuis des décennies, les deux communes coopèrent ensembles dans le « Schoulsyndikat Billek ». Une coopération partielle dans le domaine de l'eau potable est en voie de finalisation.

Le Conseil communal invite le Collège échevinal d'engager des pourparlers avec la Commune de Flaxweiler.

Point 11 de l'ordre du jour : Décision de principe concernant l'intégration des deux réservoirs communs à construire par les communes de Flaxweiler et de Wormeldange dans le « Schoulsyndikat BILLEK ».

Le conseil communal approuve la proposition du Ministère de l'Intérieur d'intégrer les deux bassins communs dans le syndicat scolaire « Billek » et d'élargir ainsi ses compétences..

Point 12 de l'ordre du jour : Confirmation de la modification temporaire du règlement de circulation de la commune à l'occasion du réaménagement de la « rue Clas von Ehnen » à Ehnen.

Pendant toute la durée des travaux, la « rue Clas von Ehnen » à Ehnen restera fermée à toute circulation.

Décidé à l'unanimité

Point 14 de l'ordre du jour : Demande de Mme Danielle MASSAR pour transformer son « congé sans traitement » en « congé pour travail à mi-temps » jusqu'à la fin de l'année scolaire 2013/2014.

Le conseil communal réserve une suite favorable à la demande de Mme MASSAR, concernant la transformation de son congé sans traitement en congé à mi-temps. Le conseil communal avise favorablement la demande de congé pour travail à mi-temps à partir du début de l'année scolaire 2009/2010 jusqu'à la fin de l'année scolaire 2013/2014.

Point 15 de l'ordre du jour : Demande de Mme Melanie JAFFKE pour transformer son « congé sans traitement » en « congé pour travail à mi-temps » jusqu'à la fin de l'année scolaire 2012/2013.

Le conseil communal réserve une suite favorable à la demande de Mme JAFFKE concernant la transformation de son congé sans traitement en congé à mi-temps. Le conseil communal avise favorablement la demande de congé pour travail à mi-temps à partir du début de l'année scolaire 2009/2010 jusqu'à la fin de l'année scolaire 2012/2013.

MANIFESTATIONS / VERANSTALTUNGEN

15.08.2009	Journée du Grand Age	3ten Alter Rieslingsgemeen	Centre Culturel Wormeldange	Wormeldange
16.08.2009	Wäischmaachen	Entente Meechtem	toute la localité	Machtum
18.09.2009	Riesling Open	Gemeen an d'Wënzer	Centre Culturel Wormeldange	Wormeldange
19.09.2009	Riesling Open	Gemeen an d'Wënzer	toute la Commune	toute la Commune
20.09.2009	Riesling Open	Gemeen an d'Wënzer	toute la Commune	toute la Commune
10.10.2009	Mullenowend	Chorale Wormer	Centre Culturel Wormeldange	Wormeldange
25.10.2009	Concert-Apéritif	Harmonie Wormeldange	Place Wormeldange-Haut	Wormeldange-Haut
13.11.2009	Original Südtiroler Spitzbuam	Cercle Avicole Wormeldange	Centre Culturel Wormeldange	Wormeldange
14.11.2009	Soirée des Primeurs	Harmonie Wormeldange	Les Domaines de Vinsmoselle	Wormeldange
20.11.2009	Héireksowend	Goard an Heem Wormer-Ohn	Centre Culturel Wormeldange	Wormeldange
28.11.2009	Adventskränzverkaaf	Guiden a Scouten Wormer		toute la Commune
28.11.2009	Pikes-Bal	BC Musel Pikes	Centre Culturel Wormeldange	Wormeldange

VERSCHIEDENES / DIVERS

AVIS OFFICIELS / OFFIZIELLE BEKANNTMACHUNGEN

- Par décision du 06.03.2009 le conseil communal a pris une délibération concernant l'adaptation du prix de l'eau potable. Cette délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 21.04.2009 et a été publiée conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988.

PERSONAL



Gemeindeförster Paul BERG aus Machtum hat sein Pensionsgesuch eingereicht und ist mittlerweile pensioniert. Sein Nachfolger ist Herr Eric DIMMER aus Hesperingen.



PASSEPORT ENERGETIQUE/ENERGIEPASS

Pour les nouvelles constructions et les travaux de rénovation exigeant une autorisation de bâtir, le passeport énergétique est obligatoire depuis le **1^{er} janvier 2008**. Pour les bâtiments d'habitation existants, le passeport énergétique sera exigé en cas de vente ou de location, à partir du **1^{er} janvier 2010**. Les constructions non destinées à l'habitation sont actuellement exonérées de cette obligation.

www.energyefficient.lu

PASSEPORT ÉNERGÉTIQUE
obligatoire à partir du 1^{er} janvier 2010



Informations au 8002-1190



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie
et du Commerce extérieur

PROJEKTE / PROJETS

„RUE BERREGGAASS“ UND „RUE HIEHL“



„Berreggass“



„Hiehl“

Die Arbeiten in der „Rue Berreggass“ (Wormeldingen-Oberwormeldingen), sowie in der „Rue Hiehl“ (Oberwormeldingen) sind abgeschlossen. Die beiden Projekte wurden unter der Leitung der Strassenbauverwaltung durchgeführt. Die Gemeinde bedankt sich bei den Anwohnern für die gute Zusammenarbeit.

Les travaux dans la « rue Berreggass » (Wormeldange-Wormeldange-Haut) et dans la "Rue Hiehl (Wormeldange-Haut) sont terminés. Les deux projets ont été effectués sous la direction de l'administration des ponts et chaussées. L'administration communale tient à remercier les riverains pour leur bonne coopération.

CITE LEHBUSCH

Extensiver Wiesenschnitt für naturnahe Wiesen

Öffentliche Freiflächen im Siedlungsbereich sind häufig als Zierrasen ausgebildet. Durch eine häufige und regelmäßige Mahd wird die Struktur- und Artenvielfalt der vorkommenden Pflanzen jedoch stark reduziert und nur wenige Tiere finden hier einen Lebensraum und ein Nahrungsangebot.

Naturnahe Wiesen bieten im Gegensatz zu Zierrasen eine höhere Artenvielfalt und erfordern zugleich einen geringeren Pflegeaufwand (Schnittfrequenz je nach Wiesentyp 1-3 Mal im Jahr).

Naturnahe Wiesen eignen sich besonders auch für Flächen, die aufgrund ihrer Topographie z. b. steilere Hanglage (z.b. Cité Léihbësch) schwieriger zu mähen sind.

Beim Schnitt wird darauf geachtet, dass die Pflanzen zur Samenreife kommen. Abhängig von Nährstoffangebot und Feuchtegrad des Bodens unterscheidet man verschiedene Wiesentypen (Magerrasen, Magerwiesen, Fettwiesen). Magerrasen und Magerwiesen werden maximal 1 Mal im Jahr geschnitten (Ende September - Anfang Oktober). Fettwiesen können 1-3 schürig sein (1-schürig: Schnitt Ende August; 2-schürig: Schnitt Ende Juni-Anfang Juli / Anfang-Mitte September; 3-schürig: Ende Mai-Ende Juni / Anfang Juli-August / Anfang-Ende September).



(Quelle: Hrsg. Bayerisches Staatsministerium des Innern Oberste Baubehörde und Bayerisches Staatsministerium für Landesentwicklung und Umweltfragen, November 1990: Freiflächen an öffentlichen Gebäuden naturnah gestalten und pflegen)

Wir weisen darauf hin dass der Eingang der „cité Léihbësch“ als „Naturnahe Wiese“ angelegt ist und somit nur 2 bis 3 mal im Jahr abgemäht werden darf.

SPORTLEREIRUNG 2009

Individuell Sportler:

Michelle Modert
Deschtennis Meechtem

Landesmeeschterin am Eenzel bei de Minimes
Landesmeeschterin am Double bei de Minimes

Nadine Toussaint
Deschtennis Meechtem

Landesmeeschterin am Double bei de Cadettes
Landesmeeschterin am Double Mixte bei de Cadettes

Jeff Adam
Ski Nautiques Mosellans Ehnen

Landesmeeschter bei de Junioren am Wakeboard

José Espinosa
Deschtennis Meechtem

Ostmeeschter bei de Veteranen

David Hauser
Gary Hauser

Selektioun fir den Automobilsportkader vum COSL
Selektioun fir den Automobilsportkader vum COSL

Equipen :

FC Koepchen Wormer

Equipe Pupilles

Champion Classe 1 Série 5

Desch-Tennis Meechtem

Equipe Minimes

Opstig an d'3. Divisioun

Desch-Tennis Meechtem

Equipe 2

Opstig an d'Promotioun

Desch-Tennis Meechtem

Equipe 5

Opstig an d'4. Divisioun

Desch-Tennis Meechtem

Equipe 6

Opstig an d'5. Divisioun

BC Musel Pikes

Fillettes

Opstig Divisioun 2

BC Musel Pikes

Filles scolaires

Opstig Divisioun 2

BC Musel Pikes

Cadettes

Montée phase 1 division 2
Montée phase 2 division 1

BC Musel Pikes

Cadets

Champion Division 3B

BC Musel Pikes

Espoirs Dames

Champion Poule B

UDP Wormer

Sektioun Keelen

Champion vun der Promotioun an
Opstig an d'Eirepromotioun



Administration Communale
B.P. 7
L-5507 WORMELDANGE

DEMANDE DE PRIME POUR ELEVES ET ETUDIANTS

Année d'études 2008/2009

LA DEMANDE AVEC UNE PIECE A L'APPUI EST A PRESENTER
POUR LE 15 OCTOBRE 2009 AU PLUS TARD

(à défaut de la pièce à l'appui, celle-ci est à fournir pour le 31/12/2009 au plus tard)

Par la présente, je soussigné(e)

_____ (nom) _____ (prénom)

né(e) le _____ à _____

adresse : _____ L- _____
(rue) (N°) (code post.) (localité)

Fréquentant **l'Ecole / Université** de _____

No de compte IBAN _____
Banque _____

demande une prime d'encouragement pour élèves et étudiants.

Signature _____ Date _____

Réservé à l'Administration Communale

- 75.00 € (3/0432/6343/001)
- 50.00 € Ecole de Musique (3/0822/6343)
- 125.00 € (3/0432/6343/001)

Demande accordée le _____ par _____

NATIONALFEIERDAAG 2009 ZU EINEN

